

COPYPRINTSUISSE

# news

2018 Termine zum Vormerken

Rückblick Feierabend-Apéro [VDS/COPYPRINTSUISSE](#)

Ausgabeauflösung und Rechenpower [Weiterbildung](#)

Lehrstellenmarktplatz [an der SfGA](#)

# news



# news

# Antalis launches its Interior Design COMPETITION

DEDICATED TO ARCHITECTS, PRINTERS,  
INTERIOR DESIGNERS, BRANDS AND STUDENTS.

Just print your imagination

[www.AntalisInteriorDesignAward.com](http://www.AntalisInteriorDesignAward.com)



PARTICIPATE

01 / 09 / 2017 > 31 / 12 / 2017

#antalisdesignaward

antalis<sup>TM</sup>  
Just ask Antalis

## Editorial

Liebe Leserinnen und Leser

Weihnachten steht vor der Tür. Eine Zeit zum Herunterfahren und ein paar schöne Stunden oder Tage mit seinen nahe stehenden Menschen zu verbringen.

Bis es soweit ist, wird noch einiges zu erledigen sein. Jedes Jahr dasselbe – alle werden von der Weihnachten überrascht. Es gilt für uns alle, je älter wir werden, umso schneller vergeht ein Jahr.

Ich denke, dieses Jahr konnten einige Unternehmen das Auftragsvolumen steigern – was nach langer Zeit auch bitter nötig ist. Jedoch lässt diese wirtschaftliche Erholung keine Freudesprünge zu. Es verlangt nach wie vor enorme Anstren-

gungen um einen umsatzstarken und zufriedenstellenden Monat zu erzielen.

Die Bereinigung der Druckbranche geht unwillkürlich weiter. Scheinbar renommierte Druckereien gerieten in Schieflage und mussten der Realität ins Auge sehen und die Geschäfte einstellen oder sich umorganisieren. Bei weiteren Betrieben ist die Rede von Übernahmen oder von personellen Veränderungen.

Ich gehe davon aus, dass nächstes Jahr die «Bereinigung» weiter seinen Lauf nehmen wird. Trotz diesen Prognosen bin ich der Überzeugung, dass wir wieder eine spürbar bessere Zeit in unserer Branche erleben werden – wenn nichts Unvorhergesehenes eintrifft. Jedenfalls wird es

spannend und herausfordernd werden. Ich wünsche allen viel Erfolg dabei.

Unseren Mitgliedern, die unseren Branchenverband und unseres Berufsbild unterstützen, gehört ein grosses Dankeschön. Sowie unseren grossartigen Förderungsmitgliedern gilt ebenfalls ein riesiger Dank. Sie unterstützen uns grosszügig, geben uns Mut und glauben an uns.

Ich wünsche Ihnen ruhige und erholsame Festtage und einen guten Start ins 2018. Damit wir alles, was wir uns vornehmen, auch zielorientiert umsetzen können.

Steven Heusser  
Redaktor CPS-News

## Inhaltsverzeichnis

3	Editorial	von Steven Heusser
5	Mitteilung	2018 Termine zum Vormerken
6	Weiterbildung	- Rückblick Feierabend-Apéro VDS/COPYPRINTSUISSE - Ausgabeauflösung und Rechenpower
12	Lehrlingsausbildung	Lehrstellenmarktplatz an der SfGA
13	Pressemitteilungen	

### Eine Produktion von

Sekretariat  
COPYPRINTSUISSE  
Daniel Eggimann  
Entfelderstrasse 1, CH-5000 Aarau  
Tel. 062 834 93 00, Fax 062 834 93 01  
info@copyprintsuisse.ch

### Redaktion und Inserate

Reprotec AG  
Steven Heusser  
Gewerbstrasse 6, CH-6330 Cham  
Tel. 041 747 00 00, Fax 041 747 00 01  
redaktion@reprotec.ch

### Auflage

500 Exemplare

### Erscheinung

4x jährlich.  
Nächste Ausgabe erscheint Anfang April 2018.  
Redaktionsschluss ist am 16. März 2018.

### Satz und Druck

Reprotec AG, 6330 Cham  
www.reprotec.ch

## Editorial

*Chère lectrice, cher lecteur,*

*Noël est devant notre porte. Le temps de se retrouver et de passer quelques heures ou quelques jours agréables avec ses proches.*

*Cependant, avant de pouvoir profiter de cette période, nous avons encore pas mal de choses à liquider. Chaque année, c'est pareil – nous sommes tous surpris que ce soit déjà Noël. Et ceci est valable pour tous. Plus nous prenons de l'âge, plus le temps passe vite, très vite.*

*Je pense que cette année, quelques entreprises ont réussi à augmenter le volume de leur carnet de commandes – ce qui était fortement nécessaire après autant de temps. Cependant, cette éclaircie économique ne nous fait pas absolument faire des sauts de joie.*

*Nous devons faire d'énormes efforts pour boucler le mois avec un chiffre d'affaire renforcé et satisfaisant.*

*Malheureusement l'assainissement de la branche professionnelle dans l'impression continue. Des imprimeries renommées sont arrivées au point de non-retour et ont dû faire face à la réalité. Ou bien réajuster leurs affaires, ou bien se réorganiser. Dans d'autres entreprises, il est question de reprises ou de changements personnels.*

*Je suppose que l'année prochaine, ces assainissements vont continuer. Mais malgré ces pronostics, je suis convaincu que nous pourrons vivre à nouveau des temps meilleurs dans notre branche professionnelle – si rien d'imprévu ne vient à notre rencontre. De toutes manières, cette période sera captivante et motivante. Je vous sou-*

*haite à tous beaucoup de succès pour ce faire.*

*Nous envoyons à tous nos membres, qui soutiennent notre association et notre formation professionnelle des énormes remerciements. A nos membres sponsors également. Nous les remercions de tout cœur. Ils nous soutiennent généreusement et nous donne le courage de continuer et de croire en nous.*

*Je vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année, tranquilles et reposantes ainsi qu'une bonne reprise 2018. Afin que nous puissions réaliser tout ce que nous avons prévu et le diriger vers le but désiré.*

*Steven Heusser  
Rédacteur CPS-News*

## Editoriale

*Care lettrici, cari lettori*

*Natale è alle porte. È il momento per rilassarsi e passare ore o giornate piacevoli in compagnia delle persone a noi vicine.*

*Finché non sarà giunto questo momento però, c'è ancora tanto da fare. Ogni anno la stessa storia – Natale arriva a sorpresa per chiunque. Più avanziamo di età, più velocemente trascorre un anno – una regola che vale per tutti noi.*

*Penso che quest'anno alcune aziende siano riuscite ad incrementare la quantità degli ordini – fatto strettamente necessario dopo un lungo periodo. Comunque questa ripresa economica non da addito a salti di gioia. Sono*

*tuttora richiesti sforzi enormi per raggiungere un mese soddisfacente con un fatturato cospicuo.*

*La pulizia nel settore della tipografia procede involontariamente. Aziende di tipografia apparentemente rinomate sono entrate in uno squilibrio e di conseguenza hanno dovuto affrontare la realtà, cessando l'attività oppure riorganizzandosi. In altre aziende si parla di rilevamenti o cambiamenti del personale.*

*Parto dal presupposto che l'anno prossimo la «pulizia» proseguirà il suo corso. Malgrado questa prospettiva sono convinto, che vivremo tempi sensibilmente migliori nel nostro settore - se non subentrerà nessun imprevisto. In ogni caso sarà avvincente e sfidante*

*allo stesso tempo. In questo caso auguro a tutti tanto successo.*

*Ai nostri associati, che sostengono la nostra associazione settoriale e la nostra immagine professionale, spetta un grande ringraziamento. Anche ai nostri fantastici membri promotori spetta un enorme ringraziamento, visto che ci sostengono in modo generoso, ci infondono coraggio e credono in noi.*

*Vi auguro giornate di festività tranquille e riposanti e un buon inizio 2018. Affinché riusciamo a realizzare in modo funzionale tutto ciò che ci siamo prefissi.*

*Steven Heusser  
Redattore CPS-News*

## 2018 Termine zum Vormerken



- Fondue-Plausch CPS Sektion Zürich  
Einladungen werden separat zugestellt. Mittwoch, 10. Januar 2018

---

- Generalversammlung  
CPS Sektion Zürich Mittwoch, 2. Mai 2018

---

- Generalversammlung  
COPYPRINTSUISSE in Zürich Freitag, 22. Juni 2018  
*Assemblée générale  
COPYPRINTSUISSE à Zurich* *Vendredi, 22 juin 2018*  
*Assemblea generale  
COPYPRINTSUISSE a Zurigo* *Venerdi, 22 giugno 2018*

---

- Förderungsmitglieder-Anlass Donnerstag, 30. August 2018

**MEHR ALS NUR CMYK.**



Xerox® iGen5® Drucksystem  
Xerox iGen Drucksysteme sind führend bei Automatisierung sowie Verfügbarkeit und bieten außergewöhnliche Druckqualität. Mit der fünften Farbe können Sie auch schwierige Marken- und Pantone®-Farben wiedergeben oder kreative Effekte mit Clear Dry Ink hinzufügen. Jetzt stellen wir mit White Dry Ink eine weitere Möglichkeit vor, spannende Anwendungen zu erstellen.

[xerox.ch/iGen5](http://xerox.ch/iGen5)



SET THE PAGE FREE

# Rückblick Feierabend-Apéro VDS / COPYPRINTSUISSE

## Farbmanagement lohnt sich immer!

**RT. Sigi Alder vom Marketing Proposition Management der Canon Schweiz AG begrüsst zusammen mit René Theiler, im Namen der VDS und COPYPRINTSUISSE, im Logistikzentrum in Mägenwil über 40 interessierte Teilnehmer/-innen. Das Feierabend-Thema «Farbe punktgenau treffen – Profilieren, Kalibrieren – schnell gute Resultate erzielen» weckte Erwartungen! Dieser Abend war eine Themenvertiefung des durchgeführten Workshops im März in Glattbrugg mit dem Titel «Einfach und schnell zu qualitativ besseren Resultaten – Die fünf top Praxistipps». Die Teilnahme hat sich gelohnt.**

Peider Fried, Solution Architect Canon (Schweiz) AG, zeigte bei seiner Einführung in den Abend, wie wichtig die richtigen Grundeinstellungen sind und wie die richtigen Profile helfen, die Qualität auf Anhieb zu verbessern. Alle Ausgabegeräte, selbst der Video-Beamer für seine Präsentation, nutzen Profile für die Kalibrierung des zu erzielenden Farbraums. Aktuell besitzen praktisch alle Eingabegeräte (Kameras, Monitore, Smartphone oder Tablets) Profile, die ihren Farbraum genau beschreiben. Dies gilt es bei der Aufbereitung der Daten für ein späteres Druckresultat zu nutzen. Einmal mehr machte er auf den RGB-Farbraum aufmerksam, welcher digitale Geräte nutzen und die mit dem CMYK-Farbraum bereits erheblich reduziert sind. Für ihn sind die Profile des Vereins PDFX-ready eine ideale Basis, um medienneutrale PDF/X-4 Daten für die Ausgabe zu erstellen.

Wichtig ist auch die Kalibrierung des Monitors mit dem ein erster, visueller Eindruck der Arbeit entsteht. Vor der Ausgabe-Profilierung muss als erstes ein Referenz-Zustand als Grundlage zur ICC Profilierung erstellt werden. Anschliessend kann dann die Detailprofilierung auf die verschiedenen Ausgabemedien in Angriff genommen werden. Durch die

zur Verfügung stehenden Programme und Hilfsmittel ist für Peider Fried klar: eine Profilierung ist grundsätzlich für alle Anwendungen zwingend, um identische Resultate auf verschiedenen Technologien und Bedruckstoffen zu erzielen.

Im Anschluss konnten die Teilnehmenden in Gruppen anhand von drei Technologien die Einstellungen der Treiber in der Software sowie im Farb- und Papierprofil live erleben. Die drei Anwendungsspezialisten Michael Keller, Stefan Schmid und Emanuele Galante zeigten bei ihren praktischen Vorführungen die verschiedenen Prozessschritte einer Kalibrierung. Dabei zeigte sich, wie wichtig bei der heutigen Technologie ein Referenzieren des Ausgabemedium ist. Neben der technologischen Sicht konnten sich die Teilnehmer/-innen in den Gruppen über ihre Erfahrungen im praktischen Alltag austauschen.

Zum Abschluss des Feierabend-Apéros stellte Renato Wyss, Manager Graphic & Comms Provider DGSCan Schweiz AG, die neue UVgel Technologie für den Grossformatdruck vor. Die grundlegend neue UV-härtende Tinte verfestigt sich beim Kontakt mit Druckmedien sofort und führt zu einer präzisen Platzierung der Tintentropfen und genauen Flächen-

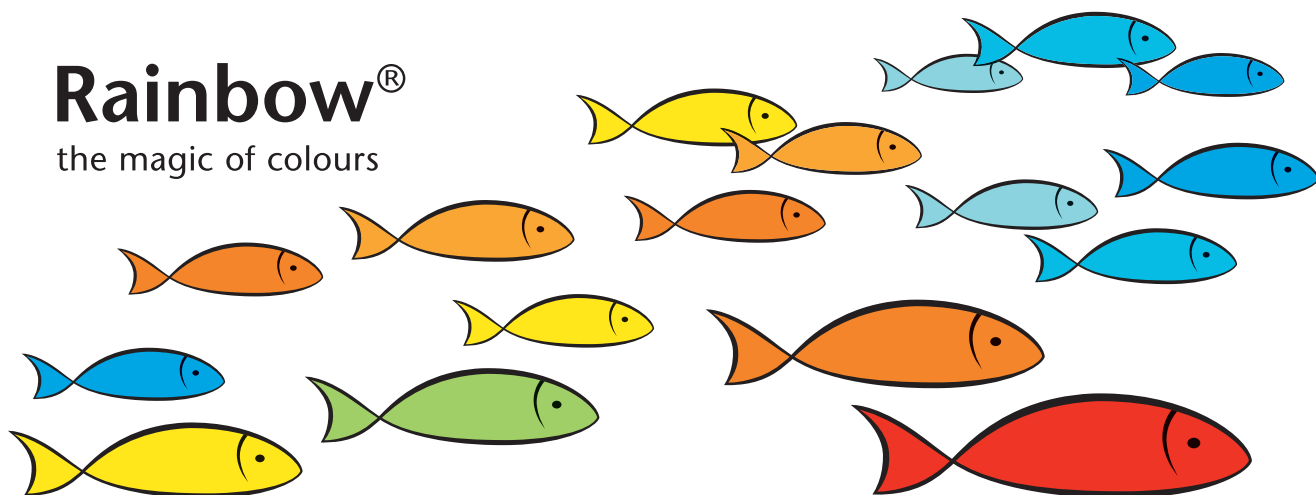


kontrolle. Das LED-basierte UV-System führt die Härtung ohne jegliche Hitzeeinwirkung auf die Medien aus. So wird es einfach, auf einer sehr breiten Vielfalt von flexiblen, unbeschichteten, dünnen und hitzeempfindlichen Medien zu drucken. Dank dieser neuen Technologie lassen sich perfekte Drucke bei hoher Geschwindigkeit realisieren. Bei der praktischen Vorführung an der Colorado 1640 konnten die Teilnehmer die Vorteile dieser neuen Technologie begutachten.

Zum Abschluss servierte Canon einen feinen Apéro mit kleinen Häppchen und feinen Getränken. Ein interessanter und informativer Feierabend-Event klang gemütlich aus.



**Rainbow®**  
the magic of colours



Rainbow – das Farbpapier

PAPYRUS

Jetzt  
abheben  
und  
Karriere  
machen.



**Druckkaufmann/-frau EFA**

Basis-Lehrgang. 3 Semester. Ab 21.1. 2019



**Publikationsmanager/in ED**

Aufbau-Lehrgang. 8 Monate. Ab 20.8. 2018

Weitere Kursangebote wie z.B. Abteilungsleiterkurs oder  
Kurs Betriebswirtschaft finden Sie unter [www.gib.ch](http://www.gib.ch)

Mit der «gib»Zürich gewinnt Ihre Laufbahn an Höhe: In unseren berufsbegleitenden Weiterbildungen lernen Sie alles, was Sie für leitende Positionen benötigen. Wir sind die Schweizer Kaderschule für Druck, Medien und Kommunikation. Seit 1967.

Starten Sie heute Ihren beruflichen Steigflug – melden Sie sich zu einem unserer Infoabende an. Alle Infos unter [www.gib.ch](http://www.gib.ch)



visCampus

«gib»

«gib»Zürich Kaderschule für  
Druck, Medien und Kommunikation

Postfach 5946 | 8050 Zürich

Tel. +41 44 380 53 00

[info@gib.ch](mailto:info@gib.ch) | [www.gib.ch](http://www.gib.ch)

# Ausgabeauflösung und Rechenpower

**MH. Die Zeit läuft schnell. Noch schneller im Bereich der Technik. Das «Moore'sche Gesetz» von Gordon Moore besagt, dass sich die Rechenleistung von Jahr zu Jahr verdoppelt. Dies, weil sich die Anzahl der Transistoren auf gleicher Fläche verdoppelt. Lange Zeit hat sich diese Vorhersage bewahrheitet, doch mittlerweile sind die Sprünge nicht mehr ganz so gross und es müssen andere Ansätze gefunden werden, um die Rechenleistung weiterhin in diesem Ausmass zu steigern. In Zeiten von BigData, Bitcoin Mining und Virtual Reality, ist der Bedarf an weiterhin exponentiell steigender Rechenpower gefragt.**

«Schön! Aber mein PC hat davon wohl nichts mitbekommen, der ist noch immer so lahm wie vor 15 Jahren!»

Kurz gesagt ist er nicht. Unsere Computer wirken auf uns noch immer träge, weil der Output (Darstellung/Verarbeitung) rechenintensiver wurde. Heute müssen viel mehr Informationen dargestellt, verarbeitet, zwischengespeichert und versendet werden.

Enthielten digitale Fotos früher 1–8Mpx (1–8Mio. Pixel) gibt es heute kaum ein Smartphone welches unter 16Mpx fotografiert. Bei professionellen Kameras sind auch Auflösungen bis 36Mpx keine Seltenheit mehr. Eine Verkleinerung solcher Bilder in einem Layout, ohne diese

in der Pixelmasse zu verkleinern, resultiert in mehreren hundert PPI und riesigen Dateiformaten.

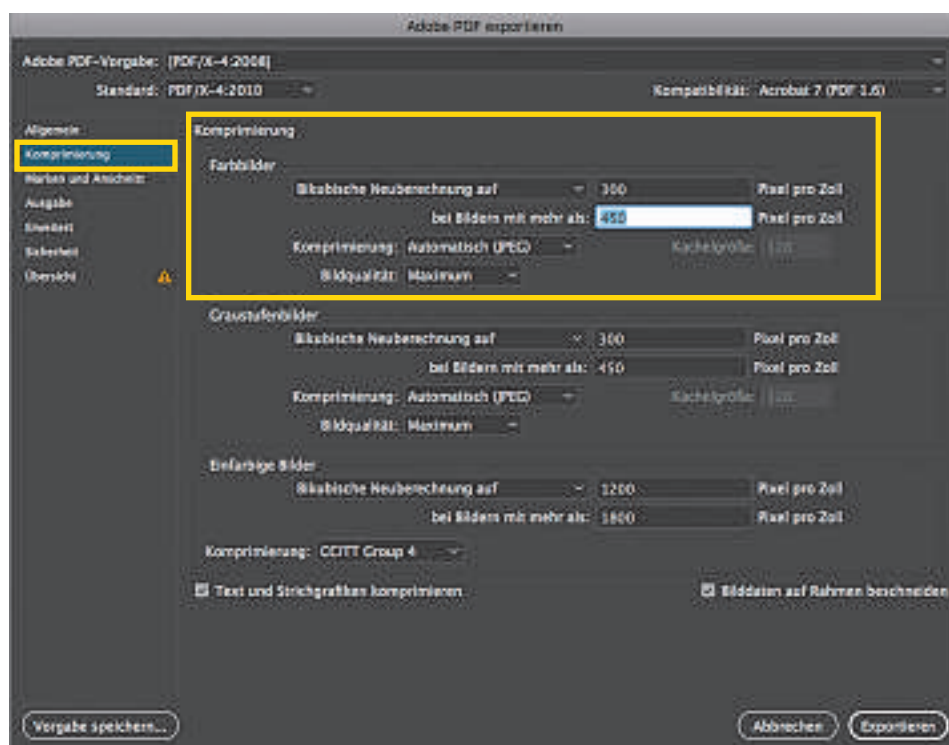
## Optimierung ist das Ziel

Einen 4K-Film auf einem Full-HD Monitor anzusehen, macht genauso wenig Sinn wie 600dpi Fotos auf einem RIP zu verarbeiten, wenn die maximale Auflösung des Druckers 300dpi beträgt. Oder ein DIN-A0 mit 300dpi zu drucken, wenn dies aus 3Meter Entfernung betrachtet wird. Schlussendlich ist die Sichtdistanz zum Motiv ausschlaggebend um die «richtige» Ausgabeauflösung zu finden.

Wir überlasten unsere Raster Image Prozessoren allzu oft mit zu grossen oder

komplexen Daten, was ärgerlich und zeitraubend ist. Ein Grafik PC erledigt diese Aufgabe viel effizienter und vor allem, können die Druckdaten aufbereitet werden ohne dass die Druckmaschine während dem Rastern stillsteht. Ein 150Mb TIFF, liefert in den seltensten Fällen mehr Druckqualität als ein ~5Mb JPEG des gleichen Motivs. Daher gilt spätestens beim PDF-Export, eine bikubische Neuberechnung und eine JPEG-Komprimierung der Bilddaten vorzunehmen. Bei offenen Daten mit vielen Bildern, lohnt es sich auch den «Grenzwert», siehe Screenshot, der Ausgabeauflösung anzunähern.

Die erforderliche Rechenleistung welche wir in der Druckindustrie benötigen um Bilder und Grafiken in optimaler Qualität zu produzieren, ist heute auf dem Markt. Für uns ist es dennoch wichtig, das bestmögliche Resultat mit der kleinstmöglichen Datei erzielen, um lange RIP-Zeiten zu vermeiden. Dies erreichen wir durch das Optimieren der Druckdaten, wie das Neuberechnen auf die Ausgabeauflösung und das moderate Komprimieren.

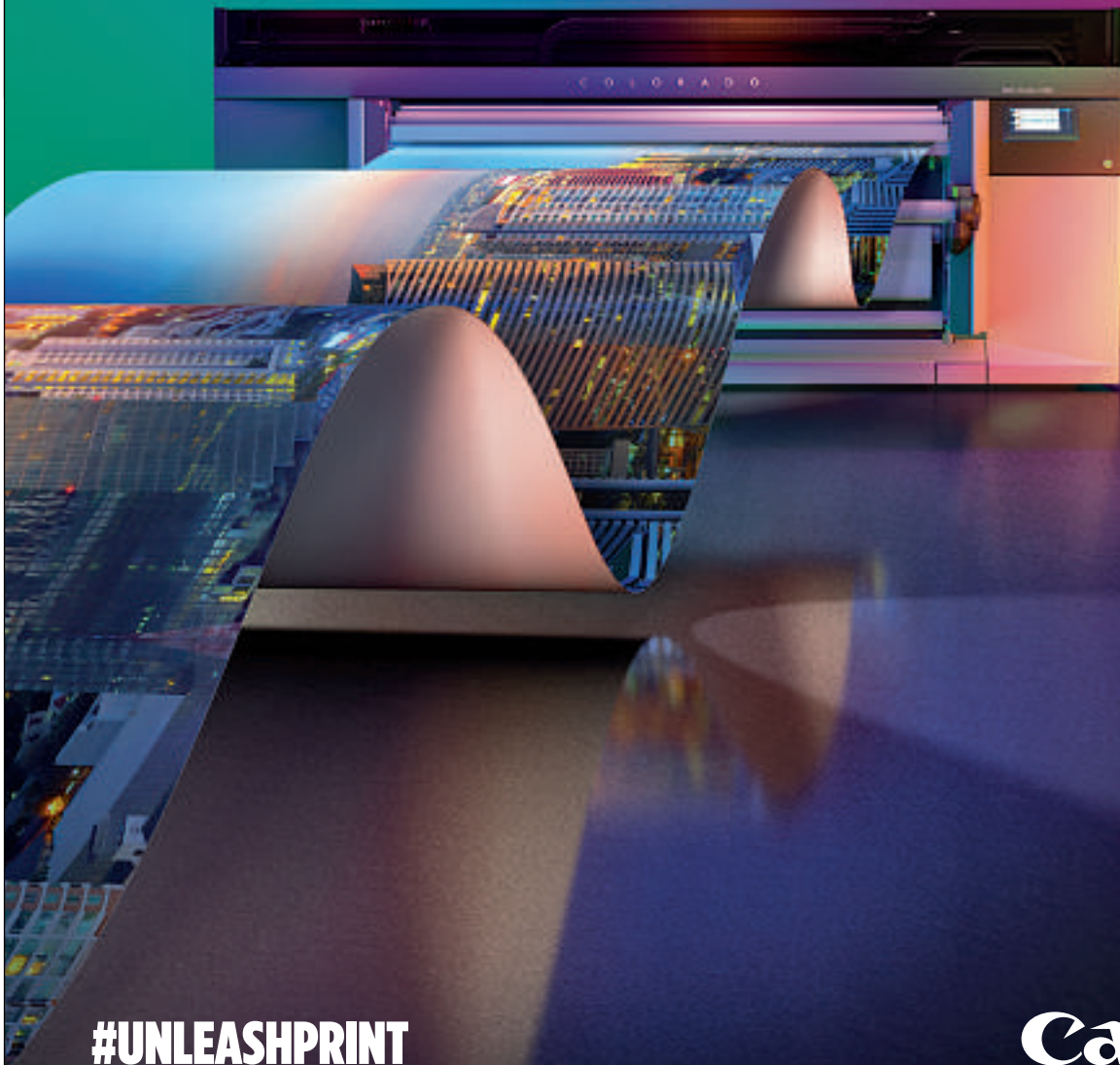


Bei der Komprimierung ist zu beachten, dass bei der Voreinstellung «PDF-X», wie auch bei der Voreinstellung «Druckausgabequalität», ein Grenzwert von 450ppi eingestellt ist.



# SET PRINT FREE

## Océ Colorado 1640



#UNLEASHPRINT

Canon

## Définition du document et puissance de calcul

**Le temps va vite. Encore plus vite dans le domaine de la technique. La loi de Moore – Gordon Moore – a affirmé que le nombre de transistors par circuit de même taille allait doubler, à prix constants, tous les ans. Il rectifia par la suite en portant à dix-huit mois le rythme de doublement. Il en déduisit que la puissance des ordinateurs allait croître de manière exponentielle, et ce pour des années. Il avait raison. Sa loi, fondée sur un constat empirique, a été vérifiée jusqu'à aujourd'hui. Il a cependant déclaré en 1997 que cette croissance des performances des puces se heurterait aux environs de 2017 à une limite physique: celle de la taille des atomes. Cette prédiction s'est justifiée pendant longtemps, cependant, les écarts ne sont actuellement plus aussi grands et nous devons trouver d'autres approches pour continuer cette progression. Avec Bigdata, Bitcoin Mining et VirtualReality, ce besoin de puissance est toujours plus pressant.**

«Bien ! mais mon PC n'a pas suivi, il est toujours aussi lent qu'il y a 15 ans.»

Ce n'est cependant pas la réalité. Nos ordinateurs nous sont toujours fidèles car le Output (définition, traitement) demande des calculs toujours plus intensifs. Aujourd'hui, les informations que nous recevons sont toujours nombreuses, nous devons les travailler, les stocker et les renvoyer.

Avant, les photos numériques avait un format de 1–8Mpx (1–8Mio. pixels), aujourd'hui des Smartphones qui font des photos en dessous de 16Mpx n'existent pratiquement plus. Des définitions jusqu'à 36Mpx ne sont plus une exception avec les caméras professionnelles. Une réduction

de telles images dans une mise en page, sans diminuer la masse de pixels, donne un résultat de plus centaines de PPI et une énorme quantité de données.

### Le but est l'optimisation

Voir un film en 4K sur un moniteur Full-HD n'a pas plus de sens que de travailler des photos en 600dpi sur un RIP, si la définition maximum de l'imprimante est de 300dpi. Ou d'imprimer un DIN-A0 en 300dpi, si celui-ci sera vu à une distance de 3mètres. Finalement, la distance de vision sera le facteur déterminant pour trouver la « bonne » définition.

Nous surchargeons nos processeurs d'images tramées très souvent avec des données trop importantes ou trop

complexes, ce qui n'est pas satisfaisant et prend du temps. Un PC graphique résout ce travail beaucoup plus efficacement et prépare avant tous les fichiers d'impression sans qu'il soit nécessaire que l'imprimante soit à l'arrêt pendant l'élaboration de l'image.

Un fichier TIFF de 150MB permet dans de rares cas, une meilleure qualité d'impression avant tous un fichier JPEG de 5MB pour la même image. C'est pourquoi une nouvelle calcul bicubique aura lieu au plus tard lors d'une exportation en PDF et une compression des données en JPEG sera faite. En ce qui concerne les données d'images nombreuses, il est nécessaire de limiter la valeur de définition voir le Screenshot.

Le potentiel de calcul nécessaire dont nous avons besoin dans la branche graphique, pour produire des images et des graphiques avec une qualité optimale, est actuellement sur le marché. Il est cependant important pour nous d'atteindre le meilleur résultat possible avec des données les plus basses possibles, ceci afin d'éviter du temps inutile sur le RIP. La solution est l'optimisation des données d'impression, la recalculation de la définition du document et de la compression des données.

## Definizione dell'output e potenza di calcolo

**Il tempo passa velocemente. E ancora più velocemente nel settore tecnologico. La «Legge Moore» di Gordon Moore sostiene, che la potenza di calcolo si raddoppia di anno in anno. Questo perché il numero dei transistor posti sulla stessa superficie si raddoppia. Per un lungo periodo questa previsione si era verificata, ma nel frattempo i passi non sono più così lunghi. Ciò induce a trovare altre impostazioni, per continuare a incrementare in questa entità la potenza di calcolo. In tempi di BigData, Bitcoin Mining e VirtualReality è tuttora richiesta una esponenzialmente crescente potenza di calcolo.**

«Bene! Ma il mio computer apparentemente non ne è venuto a conoscenza, perché è tuttora assopito, come 15 anni fa!»

In breve: non lo è. I nostri computer ci sembrano lenti ancora tuttora, perché l'output (raffigurazione/lavorazione) è di elevata intensità di calcolo. Oggi sono richieste presentazioni, elaborazioni, me-

morizzazioni intermedie e trasmissioni di una vasta quantità di informazioni. Se un tempo le foto digitali contenevano 18Mpx (1–8mio. Pixel), oggi non esiste praticamente uno smartphone che non fotografi con minimo 16Mpx. Le fotocamere professionali non raramente offrono una definizione fino a 36Mpx. Una riduzione di queste foto in un layout, sen-

za dovere ridurre i pixel, risulta in centinaia e centinaia di PPI e formati file enormi.

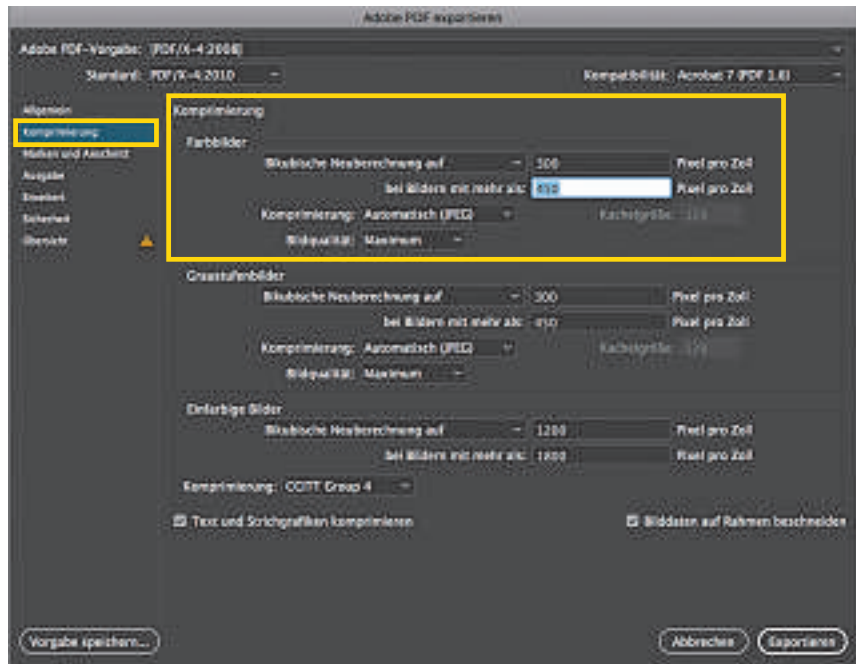
### L'obbiettivo è l'ottimizzazione

Vedere un film 4K su uno schermo full-hd fa così poco senso come l'elaborazione di foto 600dpi su un RIP, quando la definizione massima della stampante consente 300dpi. Oppure stampare un DIN-A0 con 300dpi, quando lo stampato va osservato a 3 metri di distanza. Infine è determinante la distanza visiva dall'immagine per trovare la definizione output «giusta».

Troppo spesso sovraccarichiamo i nostri processori di retinatura d'immagine con dati troppo ampi o complessi, ciò risulta

fastidioso e richiede molto tempo. Un computer per grafiche svolge questo compito in modo molto più efficace e soprattutto si possono preparare i dati da stampare senza bloccare la macchina durante la retinatura. Un TIFF da 150MB molto raramente offre una qualità di stampa più elevata rispetto ad un ~5MB JPEG della stessa immagine. Quindi bisogna considerare che al più tardi in occasione dell'esportazione PDF è necessaria una nuova calcolazione bicubica e una compressione JPEG dei dati d'immagine. In caso di dati in sospenso contenenti numerose immagini, conviene anche avvicinare il «valore limite», vedi screenshot, alla definizione output.

La potenza di calcolo necessaria nell'industria tipografica per produrre immagini e grafiche di qualità ottimale è disponibile sul mercato. Per noi è comunque importante, raggiungere il massimo risultato possibile tramite un file più minimizzato possibile, onde evitare tempi RIP lunghi. Questo traguardo lo raggiungiamo ottimizzando i dati da stampare, ossia la nuova calcolazione della definizione output e la compressione moderata.



Il est nécessaire de contrôler lors de la compression, que le pré-réglage « PDF-X », ainsi que le pré-réglage « qualité de l'impression » soit limité à 450ppi.

In occasione della compressione bisogna tenere conto che la preimpostazione «PDF-X» e la preimpostazione «qualità output» siano regolate con un valore limite di 450ppi.



**ERFOLGREICH VORWÄRTS KOMMEN  
IST EINE FRAGE DER TECHNIK.**

Mit den richtigen Werkzeugen optimieren Sie Ihr Output Management. René Faigle AG entwickelt die passenden Lösungen. Als führendes Familienunternehmen für Dokumenten Management, Druckerinfrastruktur, Production Printing und 3D-Druck beraten wir Sie mit 220 Mitarbeitenden an 16 Standorten schweizweit rund um Hard- und Softwarelösungen.

**FAIGLE SOLUTIONS AG** **RENE FAIGLE AG** **FAIGLE**  
IHRE DOKUMENTE. UNSERE LÖSUNGEN.

[www.faigle.ch](http://www.faigle.ch) | 044 308 43 43

## Lehrstellenmarktplatz an der SfGA

### DE. COPYPRINTSUISSE hat das Berufsbild Drucktechnologie am Lehrstellenmarktplatz der Schule für Gestaltung Aargau präsentiert.

Der Präsident Mario Delvecchio und der Sekretär Daniel Eggimann konnten anlässlich dieser Berufsschau am 1. November 2017 in Aarau zahlreichen Interessenten aus der Region Zürich/Aargau insbesondere die verbandseigene Fachrichtung Reprografie vorstellen. Das rege Interesse der Jugend für die Berufe der grafischen Industrie stimmt zuversichtlich für die weitere Entwicklung der Branche.



**SUPAG**  
**Informations-Management**

SUPAG Spichtig und Partner AG  
 Rietstrasse 15, 8108 Dällikon  
 Tel. 044 844 29 39, Fax 044 844 58 11  
 Email [mail@supag.ch](mailto:mail@supag.ch), Internet [www.supag.ch](http://www.supag.ch)

### ROWE VarioFold compact

- das weltweit erste modulare Faltsystem

- hohe Produktivität (Faltgeschwindigkeit bis 20m/min.)
- unterstützt alle Faltstandards
- Arbeitshöhe voreinstellbar
- Längsfaltung bis 30 Meter oder unlimitiert
- äusserst geräuscharm
- verschiedene Optionen verfügbar
- wartungsarm
- einzigartiges Preis-/Leistungsverhältnis



## Print steigert den Wert von Informationen

**In Zeiten rasanter Onlinekommunikation vermitteln gedruckte Informationen Wertigkeit und Beständigkeit. Gerade für Druckdienstleister bieten sich dadurch riesige Chancen, wenn sie ihren Kunden aufzeigen, wie effektiv diese kommunizieren können, indem sie Seh-, Hör-, Tast- und Riechsinn der Zielgruppe ansprechen.**

Den zu transportierenden Informationen können durch die Ansprache mehrerer Sinne, teilweise auch unbewusst wahrgenommene, Emotionen mitgegeben werden. Diese Emotionen sorgen dafür, dass auch das Erinnerungsvermögen verstärkt wird – und welcher Kommunikator wünscht sich nicht, dass sein Kommunikationsmittel in bester Erinnerung bleibt?

### **Ansprache der Sinne**

Ein Printprodukt wird meistens zuerst durch den Tastsinn erforscht. Bereits mit den Fingern stellt der Mensch fest, ob es sich beim Produkt um ein dickes und somit hochwertiges, vielleicht zusätzlich veredeltes, Papier handelt oder bloss um ein dünnes, billiges Papier. Mit den Augen nehmen wir dann bewusst wahr, um welche Art der Veredelung es sich handelt. Darüber hinaus vermitteln auch Bilder in höchster Druckqualität zusätzlichen Wert und Personalisierungen sorgen für eine ganz individuelle Art der Ansprache.

Doch Papier kann nicht nur ertastet und optisch beurteilt werden. Papier hat auch einen Klang. Gerade beim Durchblättern z.B. einer Broschüre werden Geräusche erzeugt, die je nach verwendetem Papier unterschiedlich klingen. Das Rascheln eines billigen Prospekts vermittelt einen anderen Eindruck, als das Geräusch eines hochwertig bedruckten Papiers oder Halbkartons. Nicht zuletzt verfügt Papier über einen Geschmack: Manchmal ist dieser eher neutral oder riecht ganz einfach wie frisch gedruckt, manchmal werden jedoch auch Duftfarben für die Erzeugung verschiedener Duftnuancen eingesetzt.

### **Papier richtig eingesetzt**

Richtig eingesetzt, vermittelt Papier, welches alle Sinne anspricht, also ganz bestimmte Emotionen. Das macht Print zum idealen Offlinemedium.

Vor allem dank dem Digitaldruck können unterschiedliche Papiere in höchster Qualität bedruckt werden, so kann zusätzlich mit speziellen Arten von Haptik gespielt werden. Durch Veredelungen wie Glanzlack, Goldfolien, speziellen Prägungen, Falzungen, Stanzungen etc. oder das Beifügen von Düften können ganz spezielle visuelle und physikalische Effekte hervorgerufen werden, um den Empfänger zu überraschen und eine höhere Aufmerksamkeit zu erregen. Mittels Digitaldruck können Kommunikationsmittel vom Absender auch personalisiert und Mailings, Broschüren, Flyer etc. dadurch weiter und auf eine ganz persönliche Art und Weise individualisiert werden. So gelingt es, sich vom Mitbewerber abzuheben. Der Kreativität der Druckdienstleister sind dabei heute (fast) keine Grenzen mehr gesetzt.

### **Kombination aus Print und Web**

Auf die richtige Kombination von On- und Offline, welche eine zielgerichtete und effektive Kommunikation ermöglicht, kommt es an. Mittels eines klassischen und ansprechend aufbereiteten Print-Mailings werden Aufmerksamkeit und Emotionen beim Kunden geweckt. Mit einer pURL, einem QR-Code oder einem Link auf eine Website entsteht die Verbindung zur Onlinewelt, wo der Kunde zu einer Reaktion (Call to Action) in Form einer Anmeldung für einen Event, einer Teilnahme an einem

Wettbewerb, der Beantwortung einer Umfrage etc. aufgefordert wird. Genau mit dieser Verbindung und den heutigen Messtools lassen sich auch die Response Rate und damit die Resultate, wie z.B. der Return on Investment (ROI) einer Kampagne messen. Zudem erlaubt die Kombination aus beidem, die Kunden auf dem von ihnen bevorzugten Kanälen mit individuellen Inhalten anzusprechen und so mit ihnen in Kontakt zu treten.

### **Freestyle für Ihr Business**

Druckdienstleistern stehen so alle Türen weit offen, um ihren Kunden ein modernes Paket aus Kommunikationsdienstleistungen anbieten zu können. Holen Sie sich Inspirationen. Der **Canon Guide «Freestyle für Ihr Business»** vermittelt Ideen wie Sie Ihr Potential mit neuen Ideen beflügeln.

Sprechen Sie mit ihren Kunden darüber, wie Print die Wertigkeit steigert und Ihre Kunden damit grösseren Wert in der Kommunikation erzielen.

Canon unterstützt Druckdienstleister dabei, ihr Geschäft erfolgreich in die Zukunft zu führen. **Holen Sie sich Ihren Guide in die Zukunft:**

E-Mail an:  
[geschaeftsentwicklung@canon.ch](mailto:geschaeftsentwicklung@canon.ch)

# Canon

### **Canon (Schweiz) AG**

Richtstrasse 9  
8304 Wallisellen  
Telefon: 0848 833 835  
[www.canon.ch](http://www.canon.ch)



## Mehr Farbvielfalt mit Ricohs neuem Neonpink-Toner

**Ricoh hat einen neuen Neonpink-Toner entwickelt: Er erweitert die kreativen Möglichkeiten einer Vielzahl von Anwendungen wie etwa Plakate, Einladungen, Tickets und andere Werbeträger.**

Der Neonpink-Toner wurde für die fünfte Farbstation des digitalen Einzelblatt-Produktionsdrucksystems Pro™ C7100X von Ricoh entwickelt. Druckdienstleister erhalten damit ein starkes Farbtool, mit dem sie aufmerksamkeitsstarke Drucke für effektive Werbekampagnen und andere Einsatzgebiete produzieren können.

Der Toner erweitert den Farbraum und wertet die Bildgebung auf, denn er kann nicht nur als Volton- oder Highlight-Farbe sondern auch als Prozessfarbe eingesetzt werden. In Verbindung mit anderen Prozessfarbtönen ist es möglich, eine eigene Neon-Palette zu erzeugen. Hinzu kommt,

dass der Toner unter UV-Licht reflektiert. Damit erweitert er das Spektrum der Druckmöglichkeiten der CMYK-Standardfarben, Weiss und Klarlack.

Die neue Farbe hat das Potenzial, die Markterweiterung bei Spezialeffekten für Zeitschriften, Direktmailings, Werbeträger im Einzelhandel und am POS deutlich zu erweitern. Dies ist ein wichtiger Markttrend, wie ihn gerade der InfoTrends-Report Beyond CMYK: The Use of Special Effects in Digital Printing (auf Deutsch: CYMK und darüber hinaus: Der Einsatz von Spezialeffekten im Digitaldruck) festgestellt hat.

Darin heisst es, dass nahezu 1,8 Billionen (sic!) Farbseiten in den USA und Westeuropa bzw. anders gesagt 30 % aller Farbseiten gegenwärtig mit Hilfe von Spezialeffekten aufgewertet werden. Der Report führt aus, dass «die digital produzierten Spezialeffekte ein erhebliches Wachstumspotenzial bieten».

«Der Neonpink-Toner ergänzt den äusserst erfolgreichen neongelben Toner, der vielen Druckdienstleistern bereits geholfen hat, eindrucksvolle und brillante Druckprodukte zu kreieren», sagt Eef de Ridder, Director, Commercial Printing, Commercial and Industrial Printing, Ricoh Europe.

«Druckdienstleister möchten immer mehr schnell zu realisierende, einfache, wirtschaftliche und personalisierte Qualitätsprodukte anbieten, die sich von der Masse abheben. Diese jüngste Erweiterung unseres Portfolios eröffnet den Anwendern zahlreiche neue Möglichkeiten und Spielarten.»

Der Neonpink-Toner ist ab November 2017 am Markt erhältlich. Da der neue Toner nachrüstbar ist, können die Kunden das Leistungspotenzial des Drucksystems Pro C7100X von Ricoh, mit dem sie bereits heute arbeiten, mühelos ausbauen.

Entdecken Sie die gesamte Palette der Produktionsdrucksysteme von Ricoh auf [www.ricoh.ch](http://www.ricoh.ch).

**RICOH**  
imagine. change.

**Ricoh Schweiz AG**  
Hertistrasse 2  
8304 Wallisellen  
Telefon: 0844 360 360



Neuer Neonpink-Toner erweitert die kreativen Möglichkeiten der Modellreihe Ricoh Pro™ C7100X  
Le nouveau toner rose fluo multiplie les capacités créatives de la série Ricoh Pro™ C7100X  
Il nuovo toner Neon Pink amplia le possibilità creative della serie Ricoh Pro™ C7100X

## Ricoh propose un toner rose fluo pour diversifier encore davantage l'impression

**Ricoh vient de lancer le toner rose fluo (Neon Pink) afin de multiplier les possibilités créatives pour une large gamme de produits imprimés, des posters et invitations aux tickets et éléments publicitaires.**

Le toner rose fluo (Neon Pink) a été développé pour le cinquième groupe d'impression de la gamme des presses de production numérique couleur feuille à feuille Ricoh Pro™ C7100X. Il permet aux prestataires de services d'impression d'obtenir des résultats qui ne passent pas inaperçus, sources d'inspiration de campagnes captivantes et efficaces.

Ce toner étend l'espace chromatique, améliore les images, et peut être utilisé comme aplat, en rehaut ou comme couleur quadri. Vous pouvez créer une palette fluo en combinant cette couleur avec d'autres tons primaires. Le toner est réfléchissant sous lumière UV, ce qui étend les possibilités d'impression offertes par l'impression standard CMJN, blanc ou transparent,

Ce nouveau toner vient soutenir une « extension considérable du marché » de l'enrichissement par les effets spéciaux, sur le marché du magazine, du

mailing, du commerce de détail et de la PLV. Cette tendance est du reste mise en avant par le rapport d'InfoTrends intitulé Beyond CMYK: The Use of Special Effects in Digital Printing.

Le rapport mentionne que près de 1 800 milliards de pages couleur pour les États-Unis et l'Europe occidentale, soit environ 30 % du total des pages couleurs, sont actuellement assorties d'une amélioration sous la forme d'effets spéciaux. Il indique aussi « qu'il existe une énorme opportunité pour produire par voie numérique des enrichissements par effets spéciaux. »

« Le toner rose fluo (Neon Pink) vient rejoindre le toner à succès jaune fluo qui a déjà aidé les prestataires créatifs de services d'impression à réaliser des impressions aux couleurs vives, très convaincantes », indique Eef de Ridder, Directeur, Commercial Printing, Commercial and Industrial Printing, Ricoh Europe.

« Les prestataires de services d'impression souhaitent de plus en plus proposer des impressions personnalisées haute qualité qui soient rapides, simples et abordables, mais se distinguent réellement. Le dernier né des toners ouvre de nombreuses opportunités passionnantes. »

Le toner rose fluo (Neon Pink) sera disponible à compter du mois de novembre. Il peut être utilisé a posteriori. En d'autres termes, nos clients peuvent augmenter les capacités des presses Ricoh Pro C7100X qu'ils exploitent aujourd'hui.

Découvrez toute la gamme des services d'impression de production proposés par Ricoh à l'adresse [www.ricoh.ch](http://www.ricoh.ch).

**RICOH**  
imagine. change.

**Ricoh Suisse SA**  
Avenue des Baumettes 15  
1020 Renens  
Téléphone : 021 632 88 88

## Ricoh espande la dinamicità della stampa con il toner Neon Pink

**Ricoh ha lanciato il toner Neon Pink per potenziare le possibilità creative di un'ampia gamma di stampati: dai poster e gli inviti ai biglietti e la pubblicità.**

Il toner Neon Pink è stato sviluppato per la quinta stazione colore della macchina da stampa di produzione digitale a foglio singolo a colori della serie Ricoh Pro™ C7100X. Consente ai fornitori di servizi di stampa di produrre stampati in grado di attirare l'attenzione e ispirare campagne coinvolgenti ed efficaci.

Estende la gamma cromatica, migliora le immagini e può essere utilizzato come colore per fondi pieni, di evidenziazione o grafico. In combinazione con altre tonalità, può creare una gamma completa di colori neon. Il toner riflette con la luce UV, ampliando così la gamma di possibilità offerte dalla stampa CMYK, in bianco o trasparente.

Il nuovo toner supporta l'utilizzo sempre più diffuso degli effetti speciali per i settori delle riviste, del direct mail, retail e punti vendita, come evidenziato dal rapporto Infotrends Beyond CMYK: The Use of Special Effects in Digital Printing.

Il report rivela che a quasi 1,8 miliardi di pagine a colori negli USA e in Europa occidentale, o circa il 30% del totale delle pagine a colori, attualmente viene

applicato qualche tipo di nobilitazione con effetti speciali. Riporta inoltre che «queste nobilitazioni con effetti speciali realizzate con tecniche digitali hanno un'enorme opportunità di crescita.»

«Il toner Neon Pink si aggiunge a Neon Yellow, che ha riscosso notevole successo e aiutato i fornitori di servizi di stampa creativi a creare stampati vivaci e di grande impatto» è il commento di Eef de Ridder, direttore Commercial Printing, Commercial and Industrial Printing, Ricoh Europe.

«Sempre più fornitori di servizi di stampa vogliono avere la possibilità di offrire in modo rapido, facile e conveniente stampa personalizzata di alta qualità in grado di distinguersi. Questo nuovo prodotto potrà creare numerose entusiasmani opportunità.»

Il toner Neon Pink sarà disponibile a partire da novembre. Può essere integrato in sistemi già installati, pertanto i clienti possono ampliare le funzionalità delle macchine da stampa Ricoh Pro C7100X attualmente in uso.

Per scoprire la gamma completa di servizi di stampa di produzione Ricoh: [www.ricoh.ch](http://www.ricoh.ch).

**RICOH**  
imagine. change.

**Ricoh Svizzera SA**

Hertistrasse 2  
8304 Wallisellen  
Telefono: 0844 360 360

## MDV Ultrasilber Substrat für Ricoh Pro C7100X und Color-Logic zertifiziert

**Das MDV Ultrasilber Substrat 360 GSM ist ab sofort für den Color-Logic-Prozess auf dem Farbproduktionssystem Ricoh Pro C7100X zertifiziert. Mit dieser neuen Pro C7100X Color-Logic-Medienzertifizierung erweitert Ricoh die kreativen Möglichkeiten für Designer und Druckdienstleister.**

Dank einer 5. Farbstation kann die Ricoh C7100X-Serie nicht nur in CMYK drucken, sondern unter anderem auch in Weiss, um so auf speziellen Substraten zahlreiche metallische Effekte zu erzeugen (z.B. MDV Ultrasilber). In Verbindung mit der Softwarelösung «Color-Logic» können Druckdienstleister und Werbeagenturen so aufmerksamkeitsstarke und effektvolle Druckprodukte herstellen, um sich noch effektiver vom Wettbewerb abzuheben.

Color-Logic gilt als weltweiter Standard für den Druck auf metallischen Substraten bei einer Vielzahl von Effektdruck-Anwendungen und eröffnet damit eine breite Palette anspruchsvoller und besonderer Druckanwendungen. Das Color-Logic-Plugin für die Adobe Creative Suite vereinfacht das Design, die Kommunikation und Produktion von Digitaldruckanwendungen mit weisser Farbe. Darüber hinaus können weitere Spezialeffekte über die Option

Color-Logic Pattern FX erzeugt werden, was die Anwendungsmöglichkeiten nochmals erweitert.

Erwin Busselot, Business Innovations & Solutions Director, Commercial and Industrial Printing, Ricoh Europe, sagt: «Die Pro C7100 Zertifizierung von Color-Logic für Substrate wie MDV Ultra erlaubt es Designern und Druckdienstleistern, die Farbveredelung der metallischen Effekte ganz genau zu übertragen. So können Druckdienstleister ein individuelles Musterbuch für ein bestimmtes Substrat und ihr Drucksystem erstellen, das den Kreativen erlaubt, verlässliche Entwürfe zu designen und ihnen zugleich die Sicherheit gibt, dass das was sie sehen auch produziert wird.»

Weitere Informationen finden Sie unter [www.color-logic.com/ricoh](http://www.color-logic.com/ricoh).



**RICOH**  
imagine. change.

**Ricoh Schweiz AG**

Hertistrasse 2  
8304 Wallisellen  
Telefon: 0844 360 360  
[www.ricoh.ch](http://www.ricoh.ch)



## Le substrat MDV Ultra Silver certifié pour la Ricoh Pro C7100X et Color-Logic

**Le substrat MDV Ultra Silver 360 GSM est désormais certifié pour une utilisation avec le processus Color-Logic sur le système de production couleur Ricoh Pro C7100X. Avec cette nouvelle certification Pro C7100X Color-Logic, Ricoh élargit les possibilités créatives pour les designers et les prestataires de services d'impression.**

Grâce à une 5<sup>ème</sup> station de couleur, la série C7100X de Ricoh peut imprimer non seulement en CMJN, mais aussi, entre autre, en blanc, ce qui lui permet de créer sur des substrats spéciaux de nombreux effets métalliques (par ex. MDV Ultra Silver). Utilisée en combinaison avec la solution logicielle «Color-Logic», elle permet aux prestataires de services d'impression et aux agences publicitaires de fabriquer des produits d'impression accrocheurs pour se démarquer de la concurrence de manière toujours plus efficace.

Color-Logic, considérée comme une référence mondiale en matière d'impression sur substrats métalliques pour de nombreuses applications d'im-

pression spéciales, ouvre une vaste gamme d'applications d'impression sophistiquées et spéciales. Le plug-in Color-Logic pour la suite créative Adobe simplifie la conception, la communication et la production des applications d'impression numérique à l'encre blanche. De plus, l'option Color-Logic Pattern FX permet de produire des effets spéciaux supplémentaires, ce qui élargit encore le champ des applications possibles.

Erwin Busselot, Business Innovations & Solutions Director, Commercial and Industrial Printing, Ricoh Europe, déclare: «La certification Pro C7100 de Color-Logic pour des substrats tels que MDV Ultra permet aux designers

et aux prestataires de services d'impression de reproduire avec précision la finition des effets métalliques. Les prestataires de services d'impression peuvent donc créer un catalogue d'échantillons personnalisé pour un substrat donné et leur propre système d'impression, qui permettra aux créatifs de concevoir des produits fiables tout en ayant l'assurance que ce qu'ils voient sera effectivement ce qui sera produit.»

Vous trouverez de plus amples informations sous [www.color-logic.com/ricoh](http://www.color-logic.com/ricoh).

**RICOH**  
imagine. change.

**Ricoh Suisse SA**  
Avenue des Baumettes 15  
1020 Renens  
Téléphone : 021 632 88 88  
[www.ricoh.ch](http://www.ricoh.ch)

## Substrato Ultrasilver MDV per Ricoh Pro C7100X e certificazione Color-Logic

**Il substrato Ultrasilver MDV 360 GSM è stato da subito certificato per il processo Color-Logic nell'ambito del sistema di produzione del colore Ricoh Pro C7100X. Con questa nuova certificazione Color-Logic di Pro C7100X, Ricoh amplia le possibilità creative a disposizione di designer e fornitori di servizi di stampa.**

Grazie ad una quinta stazione di colore, la serie Ricoh C7100X può stampare non solo in CMYK ma tra gli altri anche in bianco, per realizzare così innumerevoli effetti metallici su substrati speciali (per esempio MDV Ultrasilver). Con la soluzione software «Color-Logic» i fornitori di servizi di stampa e gli agenti pubblicitari possono creare prodotti di stampa degni di nota e carichi di effetto, per distinguersi in maniera ancora più efficace dalla concorrenza.

Color-Logic rappresenta uno standard mondiale nella stampa su substrati metallici nell'ambito di moltissime applicazioni con stampa ad effetto e apre così la strada ad una vasta gamma di

utilizzi tipografici ambiziosi e particolari. Il plug-in Color-Logic per Adobe Creative Suite semplifica il design, la comunicazione e la produzione di applicazioni a stampa digitale con il colore bianco. Inoltre, è possibile creare altri effetti speciali tramite l'opzione Color-Logic Pattern FX, la quale consente di ampliare ancora di più le possibilità di applicazione.

Erwin Busselot, Business Innovations & Solutions Director, Commercial and Industrial Printing, di Ricoh Europe, afferma: «La certificazione Color-Logic della Pro C7100 per substrati come MDV Ultra consente ai designer e ai fornitori di servizi di stampa di rendere in maniera

assolutamente precisa la finitura di colore degli effetti metallici. Essi sono così in grado di creare un book individuale di modelli per un determinato substrato e per il loro sistema di stampa, consentendo ai creativi di progettare bozze affidabili offrendo al contempo la certezza che quello che vedono è anche ciò che viene prodotto».

Per ulteriori informazioni consultare [www.color-logic.com/ricoh](http://www.color-logic.com/ricoh).

**RICOH**  
imagine. change.

**Ricoh Svizzera SA**  
Hertiistrasse 2  
8304 Wallisellen  
Telefono: 0844 360 360  
[www.ricoh.ch](http://www.ricoh.ch)

# PowerCoat Alive® – Das neue digitale Papier von Antalis

**Mit dem digitalen Papier PowerCoat Alive® bietet Antalis ab sofort ein Novum auf dem Papiermarkt an. Der im Papier enthaltene NFC-Chip ermöglicht es, Informationen online abzurufen – und zwar allein durch die Annäherung eines Smartphones. Unternehmen können somit künftig auch über Papier interaktiv kommunizieren, digitale Inhalte wie Filme oder Online-Anmeldungen für Events präsentieren und gleichzeitig einen haptischen Effekt erzeugen. Antalis schliesst damit als erster Papierhändler die Lücke zwischen on- und offline und bringt eine völlig neuartige Papiergeneration auf den Markt.**

Mit PowerCoat Alive® bringt Antalis, die führende europäische Grosshandelsgruppe für den Vertrieb von Kommunikationsträgern in den Bereichen Papier, visuelle Kommunikation und Verpackungen, eine absolute Neuheit auf den Markt, die es in dieser Form bisher noch nicht gab. Im hochwertigen Kreativpapier ist ein NFC-Chip (Near Field Communication) integriert. Nähert man sich mit dem Smartphone dem Papier, so öffnet sich automatisch die programmierte Website oder der hinterlegte Link. Vergleichbar ist die Technik mit dem kontaktlosen Bezahlen oder der Anwendung von QR-Codes.

## Aufbau des Papiers

Das Papier ist dreilagig aufgebaut – die beiden äusseren Schichten bestehen aus einem hochwertigen Kreativpapier. Dazwischen verbirgt sich eine Schicht aus PowerCoat®-Papier, in der der NFC-Chip (bestehend aus einem vorgedruckten RFID-Schaltkreis und einem Silizium-Chip) eingelegt ist. Die drei Blätter werden zusammengeklebt, so dass sich ein NFC-fertiges Papier ergibt, das bereit für jegliche Programmierungen ist.

## Wie funktioniert es?

Das PowerCoat Alive®-Papier kann wie jedes andere Papier im Digitaldruck eingesetzt werden. Auf dem Chip lassen sich beispielsweise Informationen zu Produkten und Dienstleistungen, Anmelde- und Informationsseiten zu Events und Promotionen, Spiele, Filme, Menü- und Visitenkarten hinterlegen und speichern. Durch eine Annäherung von Papier und Smartphone öffnen sich die programmierten Inhalte.

## Vorteile für Unternehmen

Die Kodierung des Chips dauert nur wenige Minuten und kann ohne externe Hilfe durchgeführt werden. Neben der einfachen Handhabung bietet das neue Papier Unternehmen noch weitere Vorteile. Anhand einer Plattform ist es möglich, die Nutzerdaten auszuwerten und so beispielsweise eine Kampagne oder das Kundenverhalten genau zu analysieren.

«Mit PowerCoat Alive® schliessen wir eine weitere Marktlücke. Das innovative Produkt vereint Papier und modernste Technologie und ist damit wegweisend», sagt Janine Hurschler, Leiterin Marketing von Antalis AG Schweiz. «Ich bin überzeugt, dass unsere Kunden davon begeistert sind und die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten rege nutzen werden.»

antalis <sup>TEAM</sup>  
Just ask Antalis

**Antalis AG**  
Industriestrasse 20  
5242 Lupfig  
056 464 51 11  
www.antalis.ch



## PowerCoat Alive® – le nouveau papier connecté de Antalis

**Avec son papier numérique PowerCoat Alive®. Antalis révolutionne le marché du papier. En effet, la puce NFC contenue dans ce papier permet de récupérer des informations en ligne – et ceci en l’approchant simplement d’un smartphone. À l’avenir, les entreprises pourront communiquer de manière interactive sur support papier, présenter des contenus numériques tels que des vidéos ou des inscriptions en ligne à des événements, tout en conservant les bénéfices d’un objet tactile. Antalis est ainsi le premier distributeur professionnel de papiers à combler le fossé entre communication online et offline et à lancer une toute nouvelle génération de papiers sur le marché.**

Avec PowerCoat Alive®, Antalis, premier groupe en Europe de la distribution professionnelle de papiers, de produits d’emballage et de supports pour la communication visuelle, révolutionne le marché en lançant une innovation encore jamais vue sous cette forme. Une puce NFC (Near Field Communication ou communications en champ proche) est insérée dans un papier créatif haut de gamme. En s’approchant du papier avec un smartphone, le site internet ou le lien pré-programmé s’ouvre automatiquement. Cette technologie est comparable à celle du paiement sans contact ou du code QR.

### **Structure du papier**

Le papier se compose de trois couches : les deux couches externes sont réalisées dans un papier créatif haut de gamme. Entre les deux, s’intercale une couche de papier PowerCoat® dans laquelle est insérée la puce NFC (consti-

tuée d’un circuit RFID pré-imprimé et d’une puce de silicium). Les trois couches sont collées ensemble : on obtient ainsi un papier prêt pour la technologie NFC, qui peut être encodé selon les besoins.

### **Comment ça fonctionne ?**

Le papier PowerCoat Alive® peut être utilisé comme n’importe quel autre papier pour l’impression numérique. La puce peut ainsi contenir et stocker des informations sur des produits et des services, des formulaires d’inscription, des pages dédiées à des événements et à des promotions, des jeux, des films, des menus ou encore des cartes de visite. Les contenus pré-programmés s’ouvrent simplement en approchant un smartphone du papier.

### **Avantages pour les entreprises**

Le codage de la puce ne prend que quelques minutes et peut être effec-

tué sans intervention externe. En plus de sa facilité d’utilisation, ce nouveau papier présente encore plus d’atouts pour les entreprises. En accédant à une plateforme, il leur est en effet possible d’évaluer les données utilisateurs et ainsi, par exemple, d’analyser précisément l’impact d’une campagne ou le comportement de leurs clients.

« Avec PowerCoat Alive®, nous comblons une autre lacune du marché. Ce produit innovant qui marie papier et technologie de pointe est tout simplement révolutionnaire », déclare Janine Hurschler, Directrice Marketing chez Antalis SA Suisse. « Je suis convaincue que nos clients lui réserveront un accueil enthousiaste et utiliseront pleinement ses applications polyvalentes. »

**antalis**   
Just ask Antalis

**Antalis SA**  
Rue de Veyrot 9  
1217 Meyrin  
022 780 11 11  
[www.antalis.ch](http://www.antalis.ch)

# Neue White Dry Ink von Xerox ermöglicht vielfältige neue Anwendungen

**Mit der neuen weissen Trockentinte «White Dry Ink» für die fünfte Generation der Druckpresse Xerox iGen® 5-Press ermöglicht Xerox seinen Kunden eine Vielzahl neuer Anwendungen. So werden ganz neue Arten von Effekten Realität, wie zum Beispiel eine Schneeflocke mit strukturierten Details auf einer Postkarte, ein Buchumschlag mit weissem Pferd auf dunklem Papier und lebhaften Farbtönen oder eine Werbeschrift mit weissem Text, die auf einer Fensterfolie aus Vinyl hervorsticht.**

«Mit dieser Ankündigung eröffnen sich eine ganze Reihe neuer Anwendungsmöglichkeiten für iGen 5-Kunden», sagte Jim Hamilton, Group Director, Keypoint Intelligence InfoTrends. «Designer werden es sehr zu schätzen wissen, farbige oder transparente Bedruckstoffe in Weiss bedrucken zu können, um Werbematerialien wie Visitenkarten, Grusskarten und Einladungen, Beschilderungen, Direktmailing-Postkarten und -Briefe sowie Buchumschläge herzustellen. Auch Verpackungsanwendungen wie Faltpapier sind möglich.»

InfoTrends zufolge wird sich das Volumen digitaler Druckveredelungen zwischen 2015 und 2020 jährlich durchschnittlich um 27 Prozent erhöhen und 2020 25 Milliarden Seiten in den USA und Europa erreichen<sup>1</sup>. Mit der weissen Trockentinte können Anbieter, die mit der iGen 5-Plattform arbeiten, punktgenau Spezialeffekte aufbringen und aus gewöhnlichen Drucksachen Objekte mit einem ganz besonderen physischen Erscheinungsbild machen.

Die White Dry Ink von Xerox wurde wegen folgenden herausragenden Merkmalen mit dem «2017 MUST SEE 'EMS AWARD'» ausgezeichnet:

- Der Möglichkeit, die weisse Tinte sowohl allein als auch als weisse Schichten unter oder über CMYK zu drucken.
- Aussergewöhnliche Helligkeit und Deckkraft in nur einem Weiss-Durchgang.
- Automatisierter Mehrfach-Durchgang für bis zu zwei Weiss-Schichten. Zusätzliche Weiss-Schichten können für Sonderanwendungen manuell gedruckt werden.

«Die weisse Trockentinte bietet grossartige Optionen für den Druck auf schwarzen und anderen Bedruckstoffen, sie kann aber auch als Untergrund genutzt werden, um eindrucksvolle Erinnerungskarten, Poster, Beschilderungen oder anderes Marketingmaterial zu erzeugen», so Alan Roberts, Senior Vice President, Data Communications Management Corp.

«In Europa sehen wir auf Industrieebene ein sehr hohes Geschäftspotenzial für Anwendungen mit Weiss und erwarten insbesondere von der Kommunikations- und Grafikbranche eine sehr positive Reaktion. Im Innovation Centre im britischen Uxbridge bieten wir unseren Kunden in Europa Vorführungen an, um sich über iGen 5 und die White Dry Ink zu informieren», sagte Hubert Soviche, Vice President, Graphic Communications Solutions, Xerox International Operations.

<sup>1</sup> InfoTrends Beyond CMYK: The Use of Special Effects in Digital Printing, 2016



## Xerox AG

Sägereistrasse 29  
8152 Glattbrugg  
Telefon: 043 305 12 12  
Fax: 043 305 14 72  
[www.xerox.ch](http://www.xerox.ch)



## De nouvelles possibilités d'utilisation en perspective avec le nouveau toner blanc de Xerox

**Xerox présente son nouveau toner blanc pour la cinquième station d'impression de la Presse Xerox iGen 5®. Imaginez un flocon de neige avec des détails texturés sur une carte postale, une couverture de livre avec un cheval blanc imprimé sur du papier foncé aux couleurs intenses, ou une publicité avec un texte blanc qui apparaît sur un adhésif vinyle de vitrine. Toutes ces améliorations sont aujourd'hui devenues une réalité.**

« C'est une grande nouvelle pour les clients utilisateurs de la presse iGen 5, a déclaré **Jim Hamilton, directeur du groupe Keypoint Intelligence InfoTrends**. Cette annonce laisse entrevoir une gamme de nouvelles possibilités d'utilisation. Les graphistes apprécieront de pouvoir utiliser du blanc sur des supports colorés ou transparents à des fins de création de communication publicitaire (brochures, cartes de visite, cartes de vœux et invitations, signalétique de magasins, publipostage, couvertures de livres, etc.). Il est même possible de l'utiliser sur des emballages tels que des boîtes pliantes. »

Selon InfoTrends, le taux de croissance annuel moyen du volume d'impression numérique devrait progresser de 27 % entre 2015 et 2020 pour atteindre 25 milliards de pages en 2020 aux États-Unis et en Europe de l'Ouest<sup>1</sup>. Avec l'arrivée du toner blanc sur la plateforme iGen 5, les prestataires de ser-

vices d'impression peuvent exploiter l'impact de tons directs afin de transformer une impression ordinaire en une impression singulière qui retiendra l'attention.

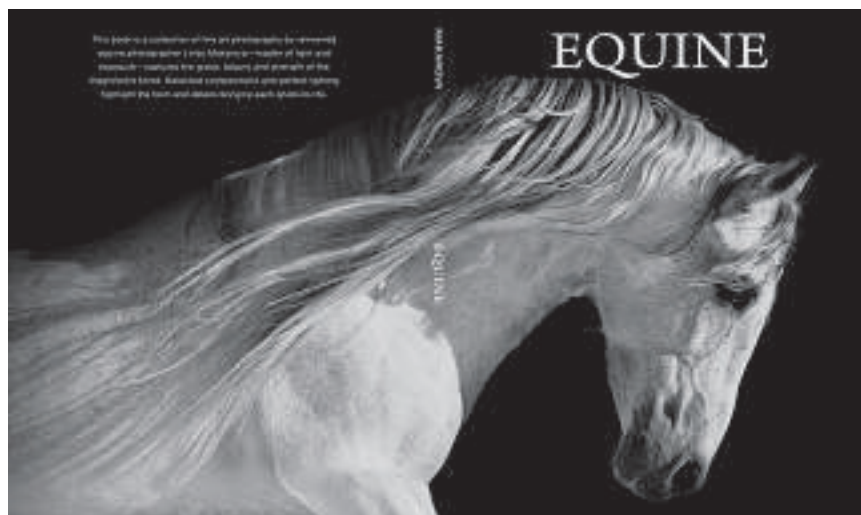
Primé lors des MUST SEE 'EMS 2017, le toner blanc de Xerox offre de nombreux avantages, notamment :

- La possibilité d'imprimer en utilisant le toner blanc uniquement, ou bien de réaliser un ou plusieurs passages de blanc sous une quadri (blanc couvrant) ou encore par-dessus une quadri pour des applications d'affichage en vitrine sur support transparent par exemple ;
- Une intensité et une opacité exceptionnelles rendues possibles en un seul passage ;
- Deux passages de blanc peuvent être réalisés en mode automatique. Une troisième et quatrième passe peuvent être réalisées manuellement et de façon sélective pour une utilisation personnalisée.

« Nous avons testé le toner blanc sur notre iGen 5. Son fort potentiel nous laisse entrevoir des possibilités d'élargissement de notre offre applicative, a indiqué **Alan Roberts, vice-président senior de Data Communications Management**. Le toner blanc est parfait pour les impressions réalisées notamment sur du papier noir. Elle peut également être utilisée pour son effet couvrant, combiné à une quadri pour créer des cartes, affiches, signalétiques ou autres supports marketing originaux. »

« À l'échelle industrielle, nous constatons de nombreuses opportunités commerciales en Europe dans le domaine des impressions utilisant du blanc. Le secteur de la communication visuelle pourrait se montrer particulièrement intéressé. La première possibilité de découvrir l'iGen 5 avec le toner blanc en Europe aura lieu à l'Innovation Centre d'Uxbridge, au Royaume-Uni, à compter du mois d'octobre », a précisé **Hubert Soviche, vice-président, Graphic Communications Solutions chez Xerox International Operations**.

<sup>1</sup> Article : « InfoTrends Beyond CMYK: The Use of Special Effects in Digital Printing » ; « Infotrends plus loin que le CMJN : L'utilisation des effets spéciaux dans l'impression numérique », 2016



**Xerox SA**  
 Sägereistrasse 29  
 8152 Glattbrugg  
 Téléphone: 043 305 12 12  
 Fax: 043 305 14 72  
 www.xerox.ch

## Personalisiertes Geschenkpapier

im Globus an der Bahnhofstrasse mit HP PageWide XL5000

**In der Globus-Filiale an der Bahnhofstrasse in Zürich können Kunden neu personalisiertes Geschenkpapier drucken lassen. Die Drucktechnologie der kompakten HP Page Wide ermöglicht es, direkt am POS solche innovativen Projekte umzusetzen.**

Ab November produziert der HP PageWide XL5000 Grossformatdrucker bis über die ganze Vorweihnachtszeit hinweg personalisiertes Geschenkpapier. Globus-Kunden können auf einem vorgegebenen Template Namen, Initialen, oder auch längere Grussbotschaften drucken lassen.

Die Geschenkpapierbogen werden auf der HP PageWide XL5000 im Format DIN A1 ausgegeben und sind sofort bereit zur Mitnahme.

### Technische Daten HP PageWide XL 5000

- Druckqualität (beste) 1200 dpi
- Technologie: HP PageWide Technologie
- Druckpatronen: 8 (2x400 ml pro Farbe) mit automatischem Wechsel
- Tinte: Pigmentiert (2x CMYK)
- minimale Strichstärke: 0,085 mm
- Speed: bis 14 Seiten A1 p. Minute
- Breite: 101,6 cm/40 Zoll
- Druckmedientypen: Bondpapier und recyceltes Papier, Plakatpapier, Polypropylen, Tyvek-Papier, matte Folie

Die Chromos AG ist ein Handelsunternehmen für Druck und Verpackung und vertreibt in der Schweiz die HP PageWide XL Produktpalette.

Für Auskünfte: Simone Caradonna,  
Mobile 079 946 00 26 oder  
simone.caradonna@chromos.ch  
www.globus.ch

**chromos**

*starke Marken, starke Lösungen*

### Chromos AG

Niederhaslistrasse 12  
8157 Dielsdorf  
044 855 52 19  
www.chromos.ch



## Papier cadeau personnalisé

au Globus de la Bahnhofstrasse  
avec l'imprimante HP PageWide XL5000

Les clients pourront désormais imprimer leur papier cadeau personnalisé dans la filiale Globus de la Bahnhofstrasse à Zurich. La technologie d'impression de la HP Page Wide HP permet la mise en œuvre de ce type de projets innovants directement sur le point de vente.

À partir de novembre et jusqu'à Noël, l'imprimante grand format HP PageWide XL5000 produira du papier cadeau personnalisé. Sur un modèle prédéfini, les clients Globus pourront faire imprimer leur nom, leurs initiales ou des messages plus longs.

Les feuilles de papier cadeau sortent au format DIN A1 sur la HP PageWide XL5000 et peuvent immédiatement être emportées.

### Données techniques HP PageWide XL 5000

- Qualité d'impression (optimale) 1200 dpi
- Technologie: Technologie HP PageWide
- Cartouches d'encre: 8 (2 x 400 ml par couleur) avec commutation automatique
- Encre: pigmentée (2x CMYK)
- Largeur de ligne minimale: 0,085 mm
- Vitesse: jusqu'à 14 pages A1 p. minute
- Largeur: 101,6 cm/40 pouces
- Types de supports papier standard et papier recyclé, papier poster polypropylène, papier tyvek, film mat

Chromos AG est une entreprise spécialisée dans l'impression et l'emballage. Elle commercialise en Suisse la gamme de produits HP PageWide XL.

Pour tout renseignement:  
Simone Caradonna,  
Mobile 079 946 00 26 ou  
simone.caradonna@chromos.ch  
www.globus.ch

**chromos**

starke Marken, starke Lösungen

### Chromos SA

Niederhaslistrasse 12  
8157 Dielsdorf  
044 855 52 19  
www.chromos.ch



# ROWE VarioFold Compact

**Mehr als die Hälfte aller Anwender von Offline-Faltsystemen möchte mittelfristig online falten. Bislang war dafür der kostspielige Umbau des Faltsystems notwendig. Dank ihrer modularen Bauweise sparen Sie mit der VarioFold Compact diese Ausgaben. Denn: Als erstes Faltsystem weltweit ist sie auch nach der Inbetriebnahme mit minimalem Aufwand von offline auf online erweiterbar. Das garantiert Ihnen maximale Investitionssicherheit.**

Und ROWE denkt weiter: Ob rückenfreundliche Höheneinstellung, flüsterleises Falten, patentierte Endlosfaltung oder benutzerspezifische Faltsysteme – die **VarioFold Compact** kann jederzeit erweitert werden. Damit ist sie das erste Faltsystem weltweit, das ein Leben lang mit seinem Anwender wächst.

#### Faltgeschwindigkeit von 20 m/min

Mit einer Geschwindigkeit von 20 m/min sind auch hohe Faltvolumina schnell verarbeitet.

#### Präzises Falten

Das technologisch hochentwickelte Zusammenspiel von Micro-Controllern und Schrittmotortreibern neuester Generation, patentierten Haltewalzen und die verwindungssteife Alu-Spaceframe-Bauweise garantieren höchste Faltqualität – scharfkantig und genau.

#### Einfach zu individuellen Faltsystemen

Neben 12 fest installierten Standard-Programmen können Sie mit der ROWE FOLD APP SE und der ROWE FOLD APP PRO eine unbeschränkte Anzahl individueller Faltsysteme selbst erstellen. Die Längsfaltung kann von 90 bis 420 mm und die Querfaltung von 180 bis 420 mm in 1 mm Schritten eingestellt werden. Mit dem Endless Folding Kit 30 lassen sich zudem bis zu 30 Meter lange Zeichnungen falten.

#### Perfekt für jede Körpergrösse

Die VarioFold Compact in der Offline-Konfiguration ist das kompakte System zum professionellen Falten. Es ist perfekt geeignet für alle Faltvolumina. Die erforderliche Stellfläche ist durch das Front Delivery Tray minimal. Besonders ergonomisch: Mit der Höheneinstellung passt sich die VarioFold Compact exakt an Ihre Grösse an – serienmässig bei jedem Floorstand.

#### Kompaktes Raumwunder

Wenn Sie bisher aus Platzgründen auf ein Faltsystem verzichtet haben, bietet ROWE Ihnen jetzt die passende Lösung: Die VarioFold Compact mit Tablestand – einem extrem platzsparenden Untersatz. Stellen Sie die VarioFold Compact einfach auf den Tisch, den Sie bislang zum Falten von Hand benutzt haben. Dank seiner aussergewöhnlichen Kompaktheit ist das System perfekt geeignet für Anwender, die auf kleinstem Raum automatisch falten möchten.

#### Leises Falten

Von der VarioFold Compact hören Sie fast nichts, denn sie arbeitet flüsterleise. Durch das technologisch hochentwickelte Zusammenspiel des Micro-Controllers

mit Schrittmotortreibern der neuesten Generation ist die VarioFold Compact ideal geeignet für den Einsatz am Büroarbeitsplatz.

#### Ein Kauf fürs Leben

ROWE steht für Langlebigkeit. Die neue VarioFold Compact setzt diese Tradition fort. Mit Hightech-Materialien, wie dem Alu-Spaceframe und der Herstellung 100 Prozent «Made in Germany», wird die VarioFold Compact zur Anschaffung fürs Leben. Einfach zukunftssicher – typisch ROWE.

**SUPAG**  
Informations-Management

#### SUPAG Spichtig und Partner AG

Rietstrasse 15  
8108 Dällikon  
Telefon: 044 844 29 39  
mail@supag.ch  
www.supag.ch





## ROWE VarioFold Compact

**Plus de la moitié de tous les utilisateurs de systèmes de pliage offline désirent passer à moyen terme à un pliage online. Jusqu'à présent, cela nécessitait une transformation coûteuse du système de pliage. Grâce à la construction modulaire de la plieuse VarioFold Compact, vous faites l'économie de ces dépenses. C'est en effet le premier système de pliage au monde qui puisse évoluer à peu de frais d'un système de pliage offline à un système online, même après la mise en service. C'est pour vous la garantie de faire un investissement sûr.**

Et ROWE va encore plus loin: qu'il s'agisse d'un réglage de hauteur préservant le dos, d'un pliage très silencieux, d'un pliage de grandes longueurs sans interruption breveté ou de programmes de pliage spécifiques aux utilisateurs, la plieuse **VarioFold Compact** peut évoluer à tout moment. C'est donc le premier système de pliage au monde qui grandisse sa vie durant avec son utilisateur. Une véritable innovation « Made in Germany » – Made by ROWE.

### Vitesse de pliage de 20 m/min

Avec une vitesse de 20 m/min., même les gros volumes de pliage sont traités rapidement.

### Un pliage de précision

L'interaction technologique sophistiquée entre le micro-contrôleur, le pilote de moteurs pas à pas de toute dernière génération, les cylindres pinceurs brevetés et la structure porteuse en aluminium assurent un pliage de la plus haute qualité – marqué au niveau des arêtes et précis.

### Accès aisé à des programmes de pliage individuels

En plus des 12 programmes installés de manière fixe, vous pouvez créer vous-même un nombre illimité de programmes de pliage individuels à l'aide des applications ROWE FOLD APP SE et ROWE FOLD APP PRO.

Largeur de paquet pliage longitudinal de 90 – 420 mm et Largeur de paquet pliage transversal de 180 – 420 mm. Les modules Endless Folding Kit 30 et Endless Folding Kit UNLIMITED vous permettent de plier des longueurs jusqu'à 30 m ou de grandes longueurs illimitées.

### Parfaitement adapté à toutes les tailles

En configuration offline, la plieuse VarioFold Compact est le système compact de pliage professionnel. Il convient à tous les volumes de pliage. La surface d'implantation nécessaire est minimale grâce au bac Front Delivery Tray. Particulièrement ergonomique: le dispositif de réglage de la hauteur permet d'adapter exactement la plieuse VarioFold Compact à votre taille – en série sur chaque piètement Floorstand.

### La compacité fait merveille

Si vous avez renoncé jusqu'à présent à un système de pliage pour des raisons de place, ROWE vous propose maintenant la solution qui vous convient: la plieuse VarioFold Compact avec le support Tablestand dont l'encombrement est extrêmement réduit. Installez tout simplement la plieuse VarioFold Compact sur la table que vous utilisez jusqu'à présent pour le pliage manuel. Grâce à sa compacité extraordinaire, le système convient parfaitement aux

utilisateurs qui désirent plier automatiquement dans un espace très restreint.

### Pliage silencieux

Vous n'entendez pratiquement pas la plieuse VarioFold Compact, car elle est très silencieuse. Grâce à la technologie sophistiquée d'interaction du micro-contrôleur et des pilotes de moteurs pas à pas de la dernière génération, la plieuse VarioFold Compact convient parfaitement à une utilisation dans un bureau.

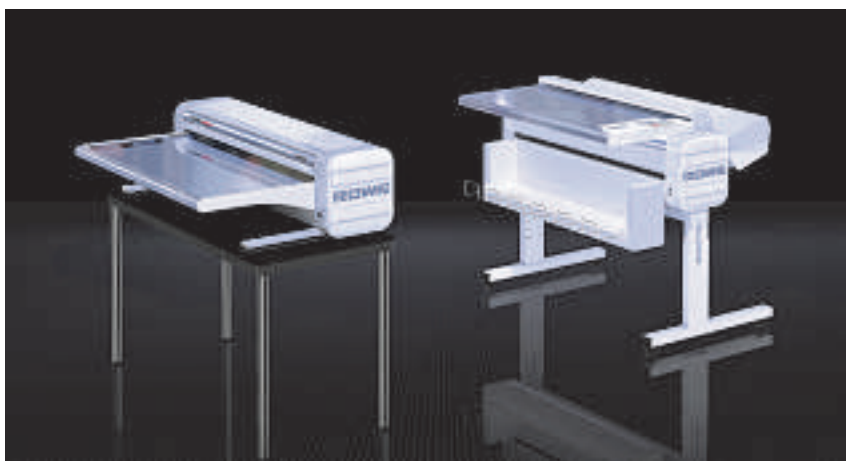
### ROWE: un achat pour la vie

ROWE est synonyme de longévité. La nouvelle plieuse ROWE VarioFold Compact poursuit cette tradition. Avec ses matériaux de haute technologie, comme la structure porteuse en aluminium, et sa fabrication 100 % «Made in Germany», la plieuse VarioFold Compact est un achat pour la vie. Tout simplement conçue pour l'avenir, typiquement ROWE.

**SUPAG**  
Informations-Management

### SUPAG Spichtig und Partner SA

Rietstrasse 15  
8108 Dällikon  
Telefon: 044 844 29 39  
mail@supag.ch  
www.supag.ch



## Rainbow® – Aufmerksamkeit, Organisation, Kreativität

**Mit farbigem Papier von Rainbow® wecken Sie Aufmerksamkeit, bringen Struktur in ein Ordnungssystem oder schaffen kreative und phantasievolle Druckobjekte.**

Mit Rainbow® hebt sich Ihre Kommunikation von der Masse ab. Rainbow® ist nicht nur auffallend und attraktiv, sondern das farbige Naturpapier wirkt auch positiv auf Ihr Werbebudget. Denn mit der individuellen Wirkung von farbigem Papier reichen oft eine oder zwei Farben in der Layoutgestaltung Ihrer Drucksache.

Die grosse Anzahl an Farben und Flächengewichten von Rainbow® ermöglichen kreative und phantasievolle Druckobjekte. Lassen Sie Ihren Gedanken freien Lauf und profitieren Sie von den unzähligen Optionen, die Ihnen farbiges Papier von Rainbow® bietet. Egal, ob Sie den Finanzteil eines Jahresberichts hervorheben möchten oder die verschiedenen Inhalte eines Katalogs oder einer Preisliste: Rainbow® bietet eine Vielzahl von Farben, die Ihnen dabei hilft, einem Ordnungssystem einfach eine übersichtliche visuelle Struktur zu verleihen. Oder

vergleichen Sie beispielsweise die Wirkung eines farbigen Kuverts von Rainbow® mit der eines weissen Standardkuverts – der Unterschied spricht eindeutig für Rainbow®.

Rainbow® bietet eine inspirierende Auswahl an farbigem Naturpapier: 19 faszinierende Farbtöne, 6 Flächengewichte von 80 bis 270 g/m<sup>2</sup> sowie in ausgewählten Farben. Kuverts in DIN C5. Rainbow® ist FSC-zertifiziert. Somit wird ein wesentlicher Beitrag zu aktivem Umweltschutz und nachhaltiger, ökologischer Sicherstellung der wertvollen Ressourcen geleistet. Rainbow® ist zudem mit dem EU-Ecolabel (EU-Blume) ausgezeichnet.



PAPYRUS 

**Papyrus Schweiz AG**  
Zürcherstrasse 68, 8800 Thalwil  
Telefon 058 580 58 00  
e-shop: [www.papyrus.com](http://www.papyrus.com)  
[www.papyrus-schweiz.ch](http://www.papyrus-schweiz.ch)

## Rainbow® – Attention, Structure, Créativité

**Avec Rainbow® vous pouvez attirer l'attention, structurer votre système de classement et développer des applications captivantes.**

Avec Rainbow® votre message se distingue des autres: comparez l'impact d'une enveloppe de couleur Rainbow® avec une enveloppe blanche standard et vous constaterez la différence. Rainbow® vous offre aussi une alternative économique en utilisant uniquement la richesse de la couleur du papier Rainbow® associée à l'impression monochrome de votre message.

La large palette de couleurs et grammages de la gamme Rainbow® permet

de réaliser des applications créatives captivantes. Laissez voguer votre imagination et utilisez les nombreuses options offertes par Rainbow®. Que vous souhaitiez mettre l'accent sur la partie financière d'un rapport annuel, ou différencier les onglets d'un catalogue ou encore d'une liste de prix, Rainbow® offre une large palette de couleurs qui vous permettent d'accentuer certaines informations ou créer une organisation simplifiée.

Rainbow®, un offset véritable source d'inspiration, qui se décline en 19 couleurs chatoyantes! L'assortiment offre un large éventail de formats, grammages et enveloppes assorties.

De plus, le papier est issu de matières premières renouvelables et est certifié FSC® favorisant une exploitation équitable et écologique des ressources forestières.

PAPYRUS 

**Papyrus Suisse SA**  
Rue des Artisans 6  
1026 Echandens  
Téléphone 058 580 52 00  
e-shop: [www.papyrus.com](http://www.papyrus.com)  
[www.papyrus-suisse.ch](http://www.papyrus-suisse.ch)

**AU-DELA DU CMJN.**

Presse Xerox® iGen5®

La technologie Xerox iGen est déjà reconnue pour son niveau d'automatisation, sa disponibilité machine et sa qualité d'impression exceptionnelle. Avec la cinquième station, vous pouvez reproduire des tons directs et couleurs Pantone® avec précision ou ajouter des effets d'embellissement avec le Toner CLEAR transparent. Aujourd'hui, avec le Toner BLANC, de nouvelles opportunités de développement commercial vous sont proposées.

**xerox** 

SET THE PAGE FREE

[xerox.ch/iGen5fr](http://xerox.ch/iGen5fr)

©2017 Xerox Corporation. Tous droits réservés. Xerox®, Xerox and Design®, iGen® et "Set The Page Free" sont des marques déposées de Xerox Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Pantone® est une marque déposée de Pantone, Inc. "Libérer la page."



# 30%

Rabatt auf ausgewählten Selbstklebe-Folien  
de rabais sur des films autocollants sélectionnés

Profitieren Sie ab dem 3. Januar 2018 von unserem Rabatt auf unseren neuen Polymeren und Monomeren Selbstklebe-Folien. Einfach bei Ihrer Bestellung unter [www.sihl-direct.ch](http://www.sihl-direct.ch) den Rabattcode MP17SK im Gutscheinfeld eintragen und bis am 31. Januar 2018 von 30% Rabatt auf den Listenpreis\* Stufe 1 profitieren. Bitte beachten Sie, dass der Rabatt erst auf der Rechnung abgezogen wird. Bei Fragen, rufen Sie uns an: 0848 884 111.

Profitez à partir du 3 janvier 2018 de notre rabais sur nos nouveaux films polymères et monomères. Commandez sur [www.sihl-direct.ch](http://www.sihl-direct.ch) et indiquez le code promotionnel MP17SK dans le champ correspondant et profitez jusqu'au 31 janvier 2018 de 30% de rabais selon notre prix\* standard niveau 1.

Attention: la réduction sera déduite directmenet sur votre facture. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous appeler: 0848 884 111

**sihl**direct

\*Gültig ab 1 Verkaufseinheit \*à partir de 1 unité

# Förderungsmitglieder

## Membres-soutien

## Soci sostenitori

### Gold

antalis<sup>EM</sup>  
Just ask Antalis

Canon

RICOH  
imagine. change.

### Silber

chromos  
*starke Marken, starke Lösungen*



GOP  
STYLE YOUR DOCUMENTS

graphax  
IT Services  
Document Solutions

sihDirect  
PRINTING STARTS HERE!

SUPAG  
Informations-Management

### Bronze



«gib»

«gib»Zürich Kaderschule für  
Druck, Medien und Kommunikation

gso  
softwaredevelopment

PAPYRUS

SEYFFER CCW AG  
grossformat - digitaldrucksysteme

TG Soft

T5-Solutions

xerox